

# Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,  
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,  
Asennusohje, Instruction de montage,  
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



## Tažné zařízení

Ťažné zariadenie  
Towbars  
Trekhaak  
Anhängerkupplung de  
Dispositif d'attelage  
Equipo de remolque  
Sprzęt holowniczy  
Hinauslaitteet  
Буксирное оборудование



výrobce / dodavatel  
**SVC Group s.r.o.**

**Odkaz na produkt:**

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-20-12-2018-p7283-v960>



**www.svcgroup.cz**



Montážní návod  
Fitting instruction  
Anbauanweisung

Classe A50-X  
EC 94/20  
00 - 0062

**AUDI A3 type 8L  
VW GOLF IV  
& Variant type 1J**

1996->6/03  
10/97->10/03  
1999->

**Typ: VTZ 001-116  
VTZ 002-116**



**2150 kg**



**1600 kg**

**D**  
Hodnota  
value  
Wert

**9,00 kN**



**75 kg**



4ks M10x35



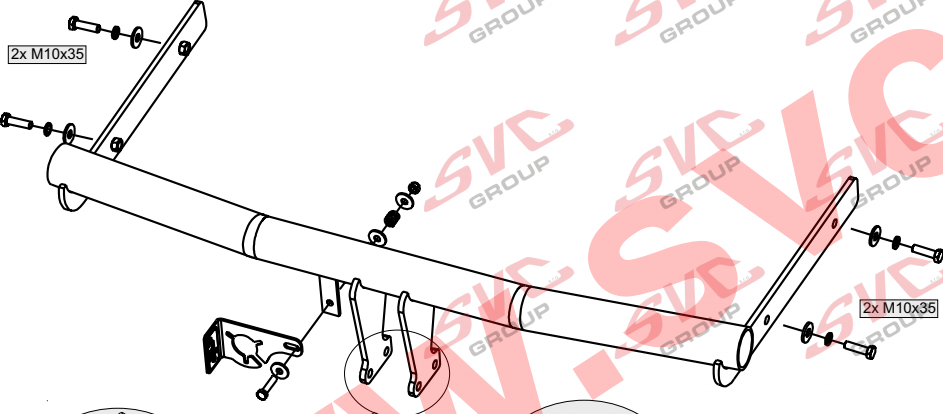
4ks

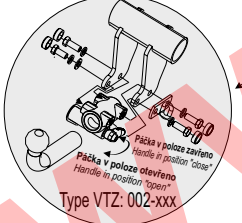
čep: VT 11  
el: BV  
AUDI A3: ETZ 10  
VW GOLF IV : ETZ 07  
VW GOLF Variant : ETZ 08

**Předepsané utahovací momenty:**  
**Specified torque settings:**

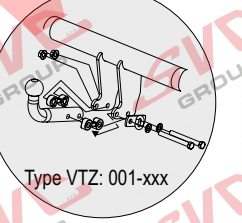
|     |  |  |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| M5  | 5,9 Nm                                                                              | 6,5 Nm                                                                              |
| M6  | 10,0 Nm                                                                             | 10,5 Nm                                                                             |
| M10 | 49,0 Nm                                                                             | 51,0 Nm                                                                             |
| M12 | 85,0 Nm                                                                             | 87,0 Nm                                                                             |
| M14 | 135,0 Nm                                                                            | 138,0 Nm                                                                            |
| M16 | 210,0 Nm                                                                            | 214,1 Nm                                                                            |

**AUDI A3 type 8L r.v.1996->6/03  
VW GOLF IV type 1J, 4- & Variant, type 1**





Type VTZ: 002-xxx



Type VTZ: 001-xxx

**Montážní návod**

- 1/ Demontujeme zadní nárazník, vnitřní plastové obložení zadního čela a výztuhu nárazníku (nebude již zapotřebí). Z nosníku odlepíme zásepky, v místech uchycení tažného zařízení.
- 2/ Od zadu vsuneme nosník tažného zařízení a přichytíme jej 4 šrouby M10x35 přes velkoplošné podložky a řádně dotáhneme dle utahovacích momentů.
- 3/ Do nárazníku zhotovíme výřez dle šablony a Typu dodaného tažného zařízení. originální výřez je předznačen uvnitř nárazníku v nelakované části.
- 4/ Namontujeme zpět všechny demontované díly z vozu, (nárazník a pod.) a poté u bajonetu a 2 šroubů našroubujeme držák zásuvky el. instalace.

**El instalace musí odpovídat příslušným normám a požadavku výrobce.**

**Všeobecné pokyny:**

1. V úchytech a spojích tažného zařízení s karosérií, musí být karosérie očištěna od měkkých antikorozních ochranných (nástřiku karosérie). Všechny vrtané otvory očistěte od špon a ošetřete antikorozním přípravkem.
2. Kulový čep a pohyblivé součásti udržujte v čistotě a mažte tukem, použijte na třecí plochy a otvory systému krytky k tomu určené.
3. Použijte dodaný pevnostní spojovací materiál
4. Po ujetí cca 1000 km s vlekem, nechte zkontrolovat šroubové spoje tažného zařízení.
5. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu.
6. Zapojení el instalace tažného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platným normám a požadavku výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodejce vozu).

**Tažné zařízení je pevnostně zkoušeno dle předpisu ES 94/20 splňuje všechnypředepsané normy ES.**

Typ:VTZ 001-116  
VTZ 002-116

**SVC NÁCHOD,s.r.o.**  
Pod Smrkem 2031, 547 01 Náchod ČR

e-mail:svc@svcnachod.cz  
INFO-HELLP : www.svcnachod.cz

Tel.:+420 491421021  
mob.: +420 603360607

### Fitting instructions:

GB

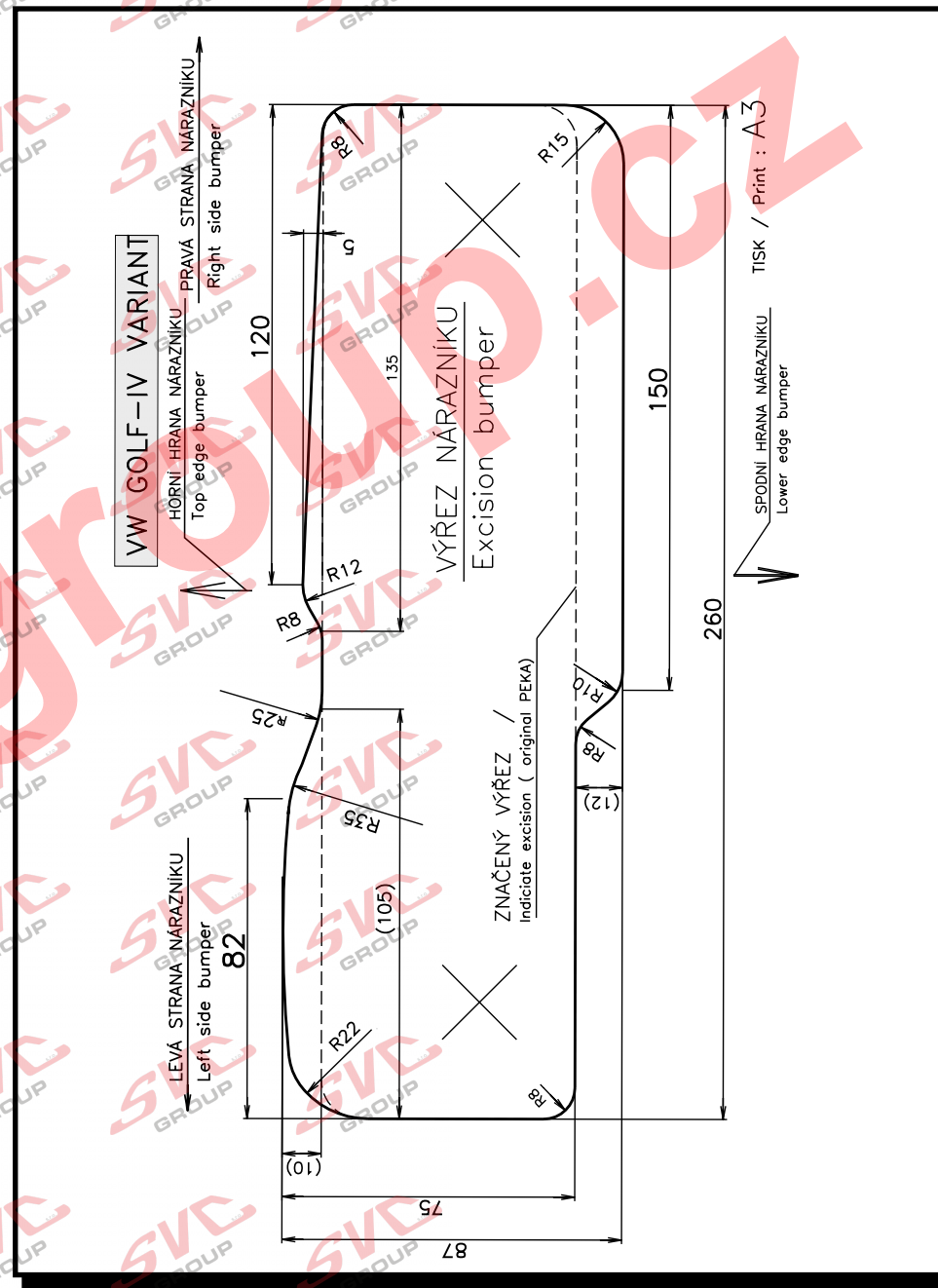
1. Dismantle a back bumper, inner plastic upholstery of the back side and a reinforcement (it will not be needed anymore). Remove end caps from a beam in places for attachment of a coupling device.
2. Put the beam of a coupling device from the back and attach it by four M10x35 bolts through large area washers and tighten everything according to torque moments.
3. Make a slot in a bumper according to a template and the type of supplied coupling device. Original slot is pre marked inside a bumper in a not lacquered part.
4. Attach all dismantled parts back and then bolt the socket bracket by a bayonet and two bolts.

**Wiring must be up to relevant standards and manufactures' requirements.**

### General instructions:

- 1 Remove insulating material on a car body in grips and joints of a tow bar with a car body. Clean all drilled holes with anticorrosive agent and remove all metal shavings.
- 2 Keep ball hitch and all moving parts clean and grease them, use on friction areas and use original supplied plastic covering caps.
- 3 Use supplied mechanical strenght jointing material.
- 4 It is recommended to retighten all fixing bolts and nuts after coupling device has been in use approximately 1000 km.
- 5 According to a law a ball hitch cannot cover a number plate.
- 6 Wiring of a tow bar must be up to a standard and car maker requirements (see a car manual or ask a car dealer).

The tow bar has been physically tested according to a regulation 94/20/EC and fulfils all prescribed ES regulations



Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

# Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 **+420 491 421 021**

 **svc@svcgroup.cz**



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení  
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou  
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

**[www.svcgroup.cz](http://www.svcgroup.cz)**